

## Informal dialogue on implementing the 2005 Hague Convention on Choice of Court Agreements



### *Dialogue informel sur la mise en œuvre de la Convention de La Haye de 2005 sur les Accords d'élection de for*

In September 2010, the Permanent Bureau launched an implementation dialogue in response to requests made by Members considering the Choice of Court Convention.

*En septembre 2010, le Bureau Permanent a mis en place un dialogue sur la mise en œuvre en réponse aux demandes présentées par des États envisageant de ratifier la Convention Accords d'élection de for.*

The objectives of the dialogue are to:

*Les objectifs de ce dialogue sont :*

- enhance interaction between interested States, and with the Permanent Bureau, on implementation issues;
- circulate any materials prepared or gathered by States in relation to the Choice of Court Convention that might usefully be shared with other interested States;
- encourage the entry into force of the Convention; and
- promote a more focused preparation of implementation tools, for example an implementation checklist, seminars and other promotional materials.

- *d'intensifier les contacts entre les États intéressés, et avec le Bureau Permanent, sur les questions relatives à la mise en œuvre ;*
- *de diffuser les documents établis ou recueillis par les États en rapport avec la Convention Accords d'élection de for qui pourraient utilement être partagés avec d'autres États intéressés ;*
- *d'encourager l'entrée en vigueur de la Convention ; et*
- *de promouvoir une préparation plus systématique d'outils de mise en œuvre, par exemple une liste récapitulative de mise en œuvre, des séminaires et d'autres supports de promotion.*

The dialogue, which is facilitated through an e-mail distribution list maintained by the Permanent Bureau, currently involves representatives from Argentina, Australia, Canada, Costa Rica, the European Union, Germany, Mexico (as the first Contracting State), New Zealand, Serbia, Singapore, Ukraine and the United States of America.

*Ce dialogue, qui est facilité par une liste de diffusion électronique tenue à jour par le Bureau Permanent, rassemble actuellement des représentants de l'Allemagne, de l'Argentine, de l'Australie, du Canada, du Costa Rica, des États-Unis d'Amérique, du Mexique (en tant que premier État contractant), de la Nouvelle-Zélande, de la Serbie, de Singapour, de l'Ukraine et de l'Union européenne.*

Participation in the implementation dialogue is open to all States considering accession or ratification. States wishing to participate are asked to contact the Permanent Bureau with the name and contact details of a designated representative(s).

*La participation est ouverte à tous les États qui envisagent l'adhésion ou la ratification. Les États souhaitant y participer sont priés de prendre contact avec le Bureau Permanent en indiquant le nom et les coordonnées du/des représentant(s) désigné(s).*